

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ


Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования

«Казанский (Приволжский) федеральный университет»
Институт филологии и межкультурной коммуникации

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по

образовательной деятельности

 Е. А. Турилова

2023 г.



ПРОГРАММА ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ

Направление подготовки: 45.04.01 Филология


Магистерская программа: Текстовая аналитика в образовании и науке

Форма обучения: очная

Лист согласования программы вступительного испытания

Разработчик(и) программы:


заведующий кафедрой теории
и практики преподавания
иностранных языков


Э.В.Гафиятова

профессор кафедры теории
и практики преподавания
иностранных языков


М.И. Солнышкина

Председатель экзаменационной
комиссии


Э.В.Гафиятова

Программа вступительного испытания обсуждена и одобрена на заседании кафедры теории и практики преподавания иностранных языков Института филологии и межкультурной коммуникации, Протокол №1 от «31» августа 2023 г.

Решением Учебно-методической комиссии Института филологии и межкультурной коммуникации программа вступительного испытания рекомендована к утверждению Ученым советом, Протокол № 2 от «15» сентября 2023 г.

Программа вступительного испытания утверждена на заседании Ученого совета Института филологии и межкультурной коммуникации, Протокол № 1 от «20» сентября 2023 г.

СОДЕРЖАНИЕ

Раздел I. Вводная часть

- 1.1 Цель и задачи вступительных испытаний
- 1.2 Общие требования к организации вступительных испытаний
- 1.3 Описание формы проведения вступительных испытаний
- 1.4 Продолжительность вступительных испытаний в минутах
- 1.5 Структура вступительных испытаний

Раздел II. Содержание программы

Раздел III. Фонд оценочных средств

- 3.1. Инструкция по выполнению работы
- 3.2. Образцы заданий вступительных испытаний

Раздел IV. Список литературы

Раздел 1. Вводная часть

1.1 Цель и задачи вступительных испытаний

Целью вступительного испытания в магистратуру является определение соответствия уровня и качества подготовки экзаменуемого требованиям Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования и готовности экзаменуемого к продолжению обучения по основной образовательной программе специализированной подготовки магистра по направлению: Текстовая аналитика в образовании и науке.

Данная цель реализуется путем решения следующих *задач*:

- выявить уровень владения абитуриентом иностранным языком (лексические, грамматические навыки, речевые умения, навыки работы с научным / газетным текстом);
- установить уровень владения базовым понятийным аппаратом и основной проблематикой по направлению и профилю подготовки на иностранном языке;
- установить уровень владения базовым понятийным аппаратом и основной проблематикой по направлению и профилю подготовки по компьютерным и информационным наукам.

1.2 Общие требования к организации вступительных испытаний

К вступительным испытаниям допускаются граждане Российской Федерации и граждане иностранных государств, успешно завершивших обучения по одной из основной образовательной программы высшего образования и имеющие документ государственного образца: диплом бакалавра, диплом магистра, диплом специалиста.

Руководство по организации и проведению вступительных испытаний осуществляется председателями экзаменационных комиссий, которые несут всю полноту ответственности за соблюдение законодательства Российской Федерации, требований ФГОС ВО, локальных документов о подготовке и проведении вступительных испытаний.

Проведение вступительных испытаний осуществляется в соответствии с принципами: соблюдение прав и свобод граждан, установленных законодательством Российской Федерации, гласности и открытости результатов вступительных испытаний, объективности оценки способностей абитуриента и единообразия оценки вступительных испытаний.

Прием в магистратуру осуществляется на конкурсной основе по результатам вступительных испытаний.

Для поступающих проводятся консультации по содержанию программы вступительных испытаний и критериям оценки знаний, умений, компетенций абитуриентов.

На вступительных испытаниях должна быть обеспечена спокойная и доброжелательная обстановка, предоставлена возможность поступающим наиболее полно проявить уровень сформированности знаний, умений и компетенций.

Во время проведения вступительных испытаний поступающему запрещается пользоваться учебниками, справочными материалами, тетрадями, записями, мобильными телефонами, электронными записными книжками и другими средствами хранения информации.

Результаты вступительных испытаний оцениваются по 100-балльной шкале.

1.3 Описание формы проведения вступительных испытаний

Форма проведения вступительного испытания – устный экзамен по профилю программы магистратуры.

Вступительные испытания проводятся очно и (или) с использованием дистанционных технологий.

1.4 Продолжительность вступительных испытаний в минутах

Продолжительность экзамена. На подготовку к ответу абитуриенту дается 30 минут. На ответ и дополнительные вопросы комиссии – 30 минут. Продолжительность экзамена определяется количеством абитуриентов,

подавших заявления на поступление магистратуру по направлению «Текстовая аналитика в образовании и науке».

1.5 Структура вступительных испытаний

Председатель комиссии предлагает абитуриенту выбрать билет, абитуриент готовится к ответу, записывая основные положения на специальном листе, который сдает после выступления. В процессе подготовки запрещается пользоваться любыми вспомогательными материалами, а также учебниками и учебными пособиями как в бумажном, так и в электронном виде. Во время ответа абитуриент может пользоваться записями на листе, отражающими основные положения ответа. После ответа абитуриента члены комиссии могут задать дополнительные вопросы.

Вступительное испытание включает опрос по выбранному абитуриентом экзаменационному билету и собеседование, целью которого является выявление мотивации обучения по данной магистерской программе.

Каждый экзаменационный билет содержит три задания, выявляющих соответствующие знания, умения и навыки.

Предметный модуль (вопрос 1).

Чтение текста (статьи из журнала), посвященной проблемам изучения иностранных языков и языкознания. Абитуриентам предлагается произвести реферирование газетной статьи на иностранном языке и высказать свое мнение о прочитанном.

Предметный модуль по выбору (вопрос 2 или 3).

Ответ на вопросы по языкознанию. Абитуриентам предлагается ответить на один из вопросов по языкознанию на русском языке (вопрос 2).

Ответ на вопросы по компьютерным и информационным наукам. Абитуриентам предлагается ответить на один из вопросов по компьютерным и информационным наукам на русском языке (вопрос 3).

Мотивационный модуль (беседа).

Собеседование на иностранном (английском языке) языке по желанию абитуриента.

Предметный модуль

Задание 1. Чтение и реферирование статьи из журнала на английском языке (предметный модуль 1)

Чтение статьи из журнала или газеты, посвященной актуальным проблемам общества. Абитуриентам предлагается произвести реферирование газетной статьи на иностранном языке и высказать свое мнение о прочитанном. На подготовку предоставляется 30 минут. Максимальное количество баллов за выполнение предметного модуля 1 – 40 баллов и оценивается по следующим критериям (см. Табл.1):

Максимальное количество баллов – 40.

Критерий I - полнота и логичность изложения материала:

20 баллов - полный, исчерпывающий логичный ответ на вопрос;

0-5 баллов - представлены отдельные аспекты рассматриваемой проблемы; ответ представлен вне логического плана, но абитуриент определяет логику ответа по просьбе экзаменатора;

0-5 баллов - не раскрыта проблема, обнаруживаются пробелы в знаниях абитуриента, отсутствует логика изложения материала.

Критерий II - владение специальной терминологией:

10 баллов - при ответе грамотно использована специальная терминология и категориальный аппарат научной области;

0-5 баллов - абитуриент испытывает незначительные трудности при подборе терминов;

0 баллов - абитуриент не владеет специальной терминологией.

Критерий III – грамотность оформления ответа, корректность и полнота ответов на вопросы:

10 баллов – грамотное оформление ответа, ответы на вопросы корректны и отличаются полнотой;

5 баллов – в ответах допущены незначительные лексические и грамматические ошибки, используются стилистические повторы, ответы недостаточно полные;

0 баллов – в ответах допущены значительные ошибки или абитуриент не ответил на заданные вопросы.

Табл. 1 Критерии оценивания чтения и реферирования

Содержание оценивания	Кол-во баллов
<p>Абитуриент умеет проводить анализ текста/дискурса с учетом специфики лингвистических и национально-культурологических характеристик фонетико-филологического, лексического, семантико-синтаксического и прагматического уровней и на основе анализа идентифицировать различные типы устных и письменных текстов и средств когезии;</p> <p>Абитуриент владеет навыками анализа структурной и смысловой архитектоники текста в целом и на уровне его микроструктур;</p> <p>Абитуриент умеет определять принадлежность текста к функциональному стилю (20 баллов).</p> <p>Владеет специальной терминологией и при ответе грамотно использует ее и категориальный аппарат научной области (10 баллов).</p> <p>Грамотно оформляет ответ, ответы на вопросы корректны и отличаются полнотой (10 баллов).</p>	35-40 баллов
<p>Абитуриент с незначительными ошибками умеет проводить анализ текста/дискурса с учетом основной специфики лингвистических и национально-культурологических характеристик фонетико-филологического, лексического, семантико-синтаксического и прагматического уровней и на основе анализа идентифицировать основные типы устных и письменных текстов и средств когезии;</p>	28-34 баллов

<p>Абитуриент владеет отдельными навыками анализа структурной и смысловой архитектоники текста в целом и на уровне его микроструктур;</p> <p>Абитуриент умеет определять принадлежность текста к функциональному стилю. Абитуриент представляет анализ отдельных аспектов текста; абитуриент определяет логику ответа по просьбе экзаменатора (18 баллов).</p> <p>Абитуриент испытывает незначительные трудности при подборе терминов (8 баллов).</p> <p>В ответах допущены незначительные лексические и грамматические ошибки, используются стилистические повторы, ответы недостаточно полные (8 баллов).</p>	
<p>Абитуриент с ошибками умеет проводить анализ текста/дискурса с учетом отдельной специфики лингвистических и национально-культурологических характеристик фонетико-филологического, лексического, семантико-синтаксического и прагматического уровней и на основе анализа идентифицировать отдельные типы устных и письменных текстов и средств когезии;</p> <p>Абитуриент владеет отдельными навыками анализа структурной и смысловой архитектоники текста в целом и на уровне его микроструктур;</p> <p>(15 баллов). Абитуриент испытывает значительные трудности при подборе терминов (6 баллов). В ответах допущены лексические и грамматические ошибки, используются стилистические повторы, ответы не полные (6 баллов).</p>	<p>16-27 баллов</p>
<p>Абитуриент не раскрыл проблемы, обнаруживаются пробелы в знаниях абитуриента, отсутствует логика изложения материала. (0-7 баллов). Абитуриент не владеет специальной терминологией (0-4 баллов). В ответах допущены значительные ошибки или абитуриент не ответил на заданные вопросы (0-4 баллов).</p>	<p>0-15 баллов</p>

Предметный модуль (вопросы по языкознанию)

Ответ на вопросы по языкознанию. Абитуриентам предлагается ответить на один из вопросов по языкознанию на русском языке. На подготовку предоставляется 30 минут. Максимальное количество баллов за выполнение предметного модуля – 40 баллов и оценивается по следующим критериям (см. Табл.2):

Максимальное количество баллов – 40.

Ответ на вопросы по языкознанию. Абитуриентам предлагается ответить на один из вопросов по языкознанию на русском языке.

Критерий I - полнота и логичность изложения материала:

20 баллов - полный, исчерпывающий логичный ответ на вопрос;

0-5 баллов - представлены отдельные аспекты рассматриваемой проблемы; ответ представлен вне логического плана, но абитуриент определяет логику ответа по просьбе экзаменатора;

0-5 баллов - не раскрыта проблема, обнаруживаются пробелы в знаниях абитуриента, отсутствует логика изложения материала.

Критерий II - владение специальной терминологией:

10 баллов - при ответе грамотно использована специальная терминология и категориальный аппарат научной области;

5 баллов - абитуриент испытывает незначительные трудности при подборе терминов;

0 баллов - абитуриент не владеет специальной терминологией.

Критерий III – грамотность оформления ответа, корректность и полнота ответов на вопросы:

10 баллов – грамотное оформление ответа, ответы на вопросы корректны и отличаются полнотой;

0-5 баллов – в ответах допущены незначительные лексические и грамматические ошибки, используются стилистические повторы, ответы недостаточно полные;

0 баллов – в ответах допущены значительные ошибки или абитуриент не ответил на заданные вопросы.

Табл. 2 Критерии оценивания ответа на вопросы по языкознанию

Содержание оценивания	Кол-во баллов
<p>Абитуриент демонстрирует полноту и логичность изложения материала. Абитуриент дает полный, исчерпывающий логичный ответ на вопрос. Абитуриент владеет современной научной парадигмой, имеет системное представление о динамике развития избранной области научной и профессиональной деятельности. Абитуриент умеет использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач. Абитуриент владеет знанием методических приемов научной деятельности. Абитуриент умеет структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности, владеет современной информационной и библиографической культурой, умеет изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума (20 баллов).</p> <p>Владеет специальной терминологией и при ответе грамотно использует ее и категориальный аппарат научной области (10 баллов).</p> <p>Грамотно оформляет ответ, ответы на вопросы корректны и отличаются полнотой (10 баллов).</p>	35-40 баллов
Абитуриент представляет знания отдельных аспектов рассматриваемой проблемы. Абитуриент владеет современной	28-34 баллов

научной парадигмой, имеет системное представление о динамике развития избранной области научной и профессиональной деятельности. Абитуриент с незначительными ошибками умеет использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач. Абитуриент владеет знанием большинством методических приемов научной деятельности. Абитуриент с незначительными ошибками умеет структурировать и интегрировать знания из областей профессиональной деятельности, владеет информационной и библиографической культурой, умеет изучать речевую деятельность носителей языка, описывать явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума (18 баллов).

Абитуриент испытывает незначительные трудности при подборе терминов (8 баллов).

В ответах допущены незначительные лексические и грамматические ошибки, используются стилистические повторы, ответы недостаточно полные (8 баллов).

Абитуриент представляет знание лишь некоторых аспектов рассматриваемой проблемы; ответ представлен вне логического плана, но абитуриент определяет логику ответа по просьбе экзаменатора. Абитуриент представляет знания некоторых аспектов рассматриваемой проблемы. Абитуриент владеет отдельными аспектами современной научной парадигмой, имеет представление об отдельных аспектах развития избранной области научной и профессиональной деятельности. Абитуриент с ошибками умеет использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения,

16-27
баллов

<p>лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения некоторых профессиональных задач. Абитуриент владеет знанием отдельных методических приемов научной деятельности. Абитуриент с ошибками умеет структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности, демонстрирует частичное владение современной информационной и библиографической культурой, умеет изучать речевую деятельность носителей языка, описывать отдельные явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума (15 баллов).</p> <p>Абитуриент испытывает значительные трудности при подборе терминов (6 баллов). В ответах допущены лексические и грамматические ошибки, используются стилистические повторы, ответы не полные (6 баллов).</p>	
<p>Абитуриент не раскрыл проблемы, обнаруживаются пробелы в знаниях абитуриента, отсутствует логика изложения материала. (0-7 баллов). Абитуриент не владеет специальной терминологией (0-4 баллов). В ответах допущены значительные ошибки или абитуриент не ответил на заданные вопросы (0-4 баллов).</p>	<p>0-15 баллов</p>

Предметный модуль (вопросы по компьютерному блоку)

Ответ на вопросы по компьютерным и информационным наукам. Абитуриентам предлагается ответить на один из вопросов по компьютерным и информационным наукам на русском языке. На подготовку предоставляется 30 минут. Максимальное количество баллов за выполнение предметного модуля – 40 баллов и оценивается по следующим критериям (см. Табл.3):

Максимальное количество баллов – 40.

Ответ на вопросы по компьютерным и информационным наукам. Абитуриентам предлагается ответить на один из вопросов по компьютерным и информационным наукам на русском языке.

Критерий I - полнота и логичность изложения материала:

20 баллов - полный, исчерпывающий логичный ответ на вопрос;

0-5 баллов - представлены отдельные аспекты рассматриваемой проблемы; ответ представлен вне логического плана, но абитуриент определяет логику ответа по просьбе экзаменатора;

0-5 баллов - не раскрыта проблема, обнаруживаются пробелы в знаниях абитуриента, отсутствует логика изложения материала.

Критерий II - владение специальной терминологией:

10 баллов - при ответе грамотно использована специальная терминология и категориальный аппарат научной области;

5 баллов - абитуриент испытывает незначительные трудности при подборе терминов;

0 баллов - абитуриент не владеет специальной терминологией.

Критерий III – грамотность оформления ответа, корректность и полнота ответов на вопросы:

10 баллов – грамотное оформление ответа, ответы на вопросы корректны и отличаются полнотой;

0-5 баллов – в ответах допущены незначительные лексические и грамматические ошибки, используются стилистические повторы, ответы недостаточно полные;

0 баллов – в ответах допущены значительные ошибки или абитуриент не ответил на заданные вопросы.

Табл. 3 Критерии оценивания ответа на вопросы по компьютерному блоку

Содержание оценивания	Кол-во баллов
Абитуриент демонстрирует полноту и логичность изложения материала. Абитуриент дает полный, исчерпывающий логичный	35-40 баллов

<p>ответ на вопрос. Абитуриент владеет современной научной парадигмой, имеет системное представление о динамике развития избранной области научной и профессиональной деятельности. Абитуриент умеет использовать понятийный аппарат философии, теоретические и прикладные знания в области программирования для решения профессиональных задач. Абитуриент владеет знанием методических приемов научной деятельности. Абитуриент умеет структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности, владеет современной информационной и библиографической культурой (20 баллов).</p> <p>Владеет специальной терминологией и при ответе грамотно использует ее и категориальный аппарат научной области (10 баллов).</p> <p>Грамотно оформляет ответ, ответы на вопросы корректны и отличаются полнотой (10 баллов).</p>	
<p>Абитуриент представляет знания отдельных аспектов рассматриваемой проблемы. Абитуриент владеет современной научной парадигмой, имеет системное представление о динамике развития избранной области научной и профессиональной деятельности. Абитуриент с незначительными ошибками умеет использовать понятийный аппарат математики и программирования, теоретические и прикладные знания в области программирования для решения профессиональных задач. Абитуриент владеет знанием большинством методических приемов научной деятельности. Абитуриент с незначительными ошибками умеет структурировать и интегрировать знания из областей профессиональной деятельности, владеет информационной и библиографической культурой (18 баллов).</p>	<p>28-34 баллов</p>

<p>Абитуриент испытывает незначительные трудности при подборе терминов (8 баллов).</p> <p>В ответах допущены незначительные ошибки, ответы недостаточно полные (8 баллов).</p>	
<p>Абитуриент представляет знание лишь некоторых аспектов рассматриваемой проблемы; ответ представлен вне логического плана, но абитуриент определяет логику ответа по просьбе экзаменатора. Абитуриент представляет знания некоторых аспектов рассматриваемой проблемы. Абитуриент владеет отдельными аспектами современной научной парадигмой, имеет представление об отдельных аспектах развития избранной области научной и профессиональной деятельности. Абитуриент с ошибками умеет использовать понятийный аппарат философии, теоретических и прикладных знаний в области программирования для решения некоторых профессиональных задач. Абитуриент владеет знанием отдельных методических приемов научной деятельности. Абитуриент с ошибками умеет структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности, демонстрирует частичное владение современной информационной и библиографической культурой (15 баллов).</p> <p>Абитуриент испытывает значительные трудности при подборе терминов (6 баллов). В ответах допущены ошибки, ответы не полные (6 баллов).</p>	<p>16-27 баллов</p>
<p>Абитуриент не раскрыл вопрос, обнаруживаются пробелы в знаниях абитуриента, отсутствует логика изложения материала. (0-7 баллов). Абитуриент не владеет специальной терминологией (0-4 баллов). В ответах допущены значительные ошибки или абитуриент не ответил на заданные вопросы (0-4 баллов).</p>	<p>0-15 баллов</p>

Мотивационный модуль

Мотивационная часть вступительного испытания направлена на выявление мотивов продолжения обучения в магистратуре, сферы научных интересов поступающего, представлений о деятельности современного лингвиста, имеющегося опыта практической деятельности, достижений в научно-исследовательской, проектной деятельности, публикационной активности, дополнительных квалификаций абитуриента, его ожиданий от обучения в магистратуре. Собеседование (максимальное количество баллов - 20). Беседа может вестись на русском или английском языках в зависимости от предпочтений абитуриента.

Мотивационный блок (максимальное количество баллов – 20)

Табл. 4. Критерии оценивания ответа на вопросы Мотивационного блока

№ п/п	Содержание оценивания	Кол-во баллов
1.	Мотивация обучения отражена в полной мере. Абитуриент демонстрирует полноту и логичность изложения материала. Абитуриент дает полный, исчерпывающий логичный ответ на вопрос. Абитуриент демонстрирует понимание вопроса, дает полные развернутые ответы с хорошей аргументацией. Абитуриент адекватно применяет правила построения текстов на иностранном языке для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм (описание, рассуждение, объяснение, повествование и др.). Абитуриент применяет способы построения аргументации в устных и письменных типах текста; Абитуриент умеет использовать потенциал языка для достижения коммуникативных целей и желаемого	18-20 баллов

	<p>воздействия (выражения мнения, согласия/несогласия, желания, просьбы и т.д.).</p>	
2.	<p>Мотивация обучения представлена частично. Ответ излагается логично с незначительной самокоррекцией.</p> <p>Абитуриент дает полный, исчерпывающий логичный ответ на вопрос с незначительными ошибками.</p> <p>Абитуриент демонстрирует понимание вопроса, дает ответы с хорошей аргументацией. Абитуриент с незначительными ошибками применяет правила построения текстов на иностранном языке для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм (описание, рассуждение, объяснение, повествование и др.). Абитуриент применяет основные способы построения аргументации в устных и письменных типах текста;</p> <p>Абитуриент с незначительными ошибками умеет использовать потенциал языка для достижения коммуникативных целей и желаемого воздействия (выражения мнения, согласия/несогласия, желания, просьбы и т.д.).</p> <p>В ответе содержатся незначительные грамматические, синтаксические и лексические ошибки. Абитуриент демонстрирует незначительные ошибки при использовании синонимичных замен терминологии, затрудняется в понимании некоторых терминов. В области грамматики – использует грамотно построенные простые или однотипные структуры, не демонстрирует свободного использования всех морфологических или синтаксических форм и структур.</p>	15-17 баллов

3.	<p>Мотивация практически отсутствует. Ответ представлен вне логического плана, но абитуриент определяет логику ответа по просьбе экзаменатора. Абитуриент испытывает значительные трудности при подборе аргументов.</p> <p>Абитуриент с ошибками применяет правила построения текстов на иностранном языке для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм (описание, рассуждение, объяснение, повествование и др.). Абитуриент применяет отдельные способы построения аргументации в устных и письменных типах текста;</p> <p>Абитуриент с ошибками умеет использовать потенциал языка для достижения коммуникативных целей и желаемого воздействия (выражения мнения, согласия/несогласия, желания, просьбы и т.д.).</p> <p>В ответах допущены лексические и грамматические ошибки, используются стилистические повторы, ответы не полные. Абитуриент при ответе на вопрос совершает лексические или грамматические ошибки, также в случае, если фонетические навыки абитуриента являются недостаточными для передачи смыслоразличительной функции фонем</p>	8-14 баллов
4.	<p>Мотивация обучения отсутствует. Абитуриент не раскрыл проблемы, обнаруживаются пробелы в знаниях абитуриента, отсутствует логика изложения материала. Абитуриент совершает грубые лексические и грамматические ошибки, также фонетические навыки абитуриента являются недостаточными для передачи смыслоразличительной функции фонем. Также в случае, если абитуриент затрудняется в понимании вопросов</p>	0-7 баллов

	экзаменационной комиссии, или понимает вопрос неверно.	
--	--------------------------------------------------------	--

При наличии красного (с отличием) диплома за предыдущее высшее образование/диплома кандидата наук поступающий дополнительно получает 5 баллов (необходимо представить копию диплома о предыдущем высшем образовании/копию диплома кандидата), при наличии публикаций по предмету/научной области, методике преподавания и/или педагогике за последние 5 лет поступающий дополнительно получает 10 баллов (необходимо предоставить копии публикаций, начисляется 2 балла за опубликованные тезисы конференции, 5 баллов за одну опубликованную статью (0,5 п.л. (8 стр.)), 5 баллов за соавторство в учебном или учебно-методическом пособии, 10 баллов за авторское учебное или учебно-методическое пособие).

КРИТЕРИИ ОЦЕНОК

По результатам экзамена абитуриенту выставляется оценка.

Максимальное количество баллов за экзамен по двум частям вступительного испытания (предметный и мотивационный модули) – 100 баллов .
Вступительное испытание считается пройденным, если абитуриент набрал по двум частям вступительного испытания (предметный и мотивационный модули) более чем 40 баллов.
Вступительное испытание считается НЕ пройденным, если абитуриент набрал по двум частям вступительного испытания (предметный и мотивационный модули) 39 и ниже баллов.

Итоговый балл вычисляется путем суммирования оценки ответа абитуриента по предложенным критериям. Максимальный балл за предметный модуль – 80, за мотивационный модуль – 20. Максимальное количество баллов по двум модулям – 100.

Минимальный проходной балл – 39.

Раздел II. Содержание программы

Требования к базовым знаниям, умениям и навыкам абитуриента

Абитуриент должен продемонстрировать знания, умения и навыки по теории и практике русского и английского языков, а именно:

1.1. Лингвистические компетенции:

- умеет проводить анализ текста/дискурса с учетом специфики лингвистических и национально-культурологических характеристик фонетико-филологического, лексического, семантико-синтаксического и прагматического уровней и на основе анализа идентифицировать различные типы устных и письменных текстов и средств когезии;

- владеет навыками анализа структурной и смысловой архитектоники текста в целом и на уровне его микроструктур;

- умеет определять принадлежность текста к функциональному стилю;

- умеет идентифицировать виды синтаксической связи, типы предложений;

- умеет определять средства выражения тема-рематической структуры предложений;

- владеет навыками идентификации и формулировки грамматического значения категориальных форм и других грамматических средств;

- владеет навыками выделения видов контекста и правилами сочетаемости слов;

- умеет выделять основные синонимические и антонимические ряды;

- умеет определять типы значения слова: грамматические, лексические, денотативные, коннотативные;

- умеет анализировать структуру слова и модели словообразования

- умеет проводить фонетический анализ различных типов текстов и записывать их с помощью фонематической транскрипции;

1.2. Коммуникативные компетенции:

- владеет навыками восприятия на слух аутентичной речи в естественном для носителей языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи);

- практически применяет приобретенные теоретические знания в области фонетики в процессе коммуникации с учетом произносительной специфики рабочих языков (правильное фонетическое оформление подготовленных/неподготовленных высказываний разной степени сложности);

- владеет устойчивыми навыками порождения речи с сохранением темпа, нормы, узуса и стиля языка;

- умеет выбирать и адекватно употреблять лексические единицы в зависимости от контекста/регистра;

- адекватно употребляет устойчивые словосочетания, фразеологизмы, идиомы;

- адекватно переводит слова в контексте и идентифицирует грамматические средства в целях адекватности перевода;

- выбирает и адекватно употребляет категориальные формы и другие грамматические средства в тексте;

- идентифицирует и продуцирует различные типы устных и письменных текстов с учетом их коммуникативных функций, функциональных стилей.

1.3. Прагматические компетенции:

- адекватно применяет правила построения текстов на иностранном языке для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм (описание, рассуждение, объяснение, повествование и др.);

- применяет основные способы построения аргументации в устных и письменных типах текста;

- умеет использовать потенциал языка для достижения коммуникативных целей и желаемого воздействия (выражения мнения, согласия/несогласия, желания, просьбы и т.д.).

1.4. Социолингвистическая компетенция:

- владеет всеми регистрами общения: официальным, неофициальным, нейтральным и т.д.;
- умеет распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание);
- владеет невербальными средствами общения (мимика, жесты);
- владеет правилами этикета, ритуалов, этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в иноязычных культурах;
- умеет распознавать маркеры речевой характеристики человека (социальное положение, этническая принадлежность и др.) на всех уровнях языка;
- владеет знанием концептуальной и языковой картины мира носителя иноязычной культуры.

2.1. В качестве альтернативных при выборе вопроса по компьютерным и информационным наукам абитуриент должен продемонстрировать следующие компетенции, знания, умения и навыки:

Способен применять естественнонаучные и общеинженерные знания, методы математического анализа и моделирования, теоретического и экспериментального исследования в профессиональной деятельности

Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и программных средств, в том числе отечественного производства, и использовать их при решении задач профессиональной деятельности

Способен работать с электронными словарями, различными источниками информации, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий.

Демонстрирует умение использовать компьютер при работе с информационными массивами.

Осуществляет поиск требуемых данных на русском и иностранном языке с использованием современной системы источников информации и информационнокоммуникационных технологий.

Использует технические и программные средства для хранения, обработки и защиты информации при работе с компьютерными системами.

Анализирует данные, необходимые для решения поставленных задач, используя современные технологии переработки информации.

Представляет обработанную информацию в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий.

Способен участвовать в разработке технической документации, связанной с профессиональной деятельностью с использованием стандартных норм и правил

Способен устанавливать программное и аппаратное обеспечение для информационных и автоматизированных систем

Способен разрабатывать алгоритмы и программы, пригодные для практического применения в области информационных систем и технологий

Способен осуществлять выбор платформ и инструментальных программно-аппаратных средств для реализации информационных систем.

Способен применять математические модели, методы и средства проектирования информационных и автоматизированных систем

Демонстрирует следующие знания:

основы математики, физики, вычислительной техники и программирования;

- основные методы анализа данных;

- базовые компьютерные технологии поиска информации из электронных баз данных информационно справочного значения.

- основы современных технологий сбора, обработки и представления информации. - основные преимущества различных способов сбора, обработки и представления информации с учетом современных требований к уровню защиты информации;

современные информационные технологии и программные средства, в том числе отечественного производства при решении задач профессиональной деятельности ;

принципы, методы и средства решения стандартных задач профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности

способен применять полученные знания для объяснения актуальных проблем и тенденций развития предмета; осуществлять поиск проблемы и пути ее решения с использованием ИКТ и цифровых инструментов;

основные стандарты оформления технической документации на различных стадиях жизненного цикла информационной системы;

основы системного администрирования, администрирования СУБД, современные стандарты информационного взаимодействия систем на продвинутом уровне.

методы формирования программных продуктов для практического применения в области информационных систем и технологий;

стандартный перечень платформ и инструментальных программно-аппаратных средств создания информационных систем на продвинутом уровне.

Демонстрирует следующие умения:

- работать с компьютером как средством получения информации, работать с Интернетом;

- использовать программное обеспечение с учетом решаемых задач;

- проводить поиск требуемых данных с использованием различных источников;

- выбирать современные информационные технологии и программные средства, в том числе отечественного производства при решении задач профессиональной

- решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности

- самостоятельно решать конкретные задачи профессиональной деятельности; определять взаимосвязь и взаимозависимость между компонентами предметной области;

- решать стандартные профессиональные задачи с применением естественнонаучных и общеинженерных знаний, методов математического анализа и моделирования;

- применять стандарты оформления технической документации на различных стадиях жизненного цикла информационной системы;

- выполнять параметрическую настройку информационных и автоматизированных систем;

- разрабатывать алгоритм информационных проектов в области информационных систем и технологий;

- выбирать необходимые инструментально программно-аппаратные средства для реализации информационных систем.

Владеет следующими навыками:

- компьютерного набора текста на русском и иностранном языке;

- основными методами поиска информации в глобальных и локальных компьютерных сетях, техническими и программными средствами защиты информации при работе с компьютерными системами, включая приемы антивирусной защиты;

- навыками применения современных информационных технологий и программных средств, в том числе отечественного производства, при решении задач профессиональной деятельности

- навыками теоретического и экспериментального исследования объектов профессиональной деятельности

- навыками подготовки обзоров, аннотаций, составления рефератов, научных докладов, публикаций, и библиографии по научно-исследовательской работе с учетом требований информационной безопасности;

- навыками составления технической документации на различных этапах жизненного цикла информационной системы;

- навыками и инструментальными средствами для разработки программного обеспечения в области информационных систем и технологий

- технологиями подбора платформ и инструментальных программно-аппаратных средств для реализации информационных систем.

3.1. Научно-исследовательская компетенция:

- владеет современной научной парадигмой, имеет системное представление о динамике развития избранной области научной и профессиональной деятельности;

- умеет использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач;

- владеет знанием методических приемов научной деятельности;

- умеет структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности;

- владеет современной информационной и библиографической культурой;

- умеет изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума;

- умеет применять современные технологии сбора и интерпретации полученных экспериментальных данных;

- владеет приемами составления и оформления научной документации;

- умеет самостоятельно разрабатывать актуальную проблему, имеющую теоретическую и практическую значимость.

Раздел III. Фонд оценочных средств

3.1. Инструкция по выполнению работы

Время и место проведения экзамена указывается в расписании вступительных испытаний. Экзамен проводится с использованием комплекта билетов.

Председатель комиссии предлагает абитуриенту выбрать один из экзаменационных билетов, разложенных на столе в произвольном порядке. Абитуриент называет вслух номер выбранного билета. Председатель комиссии записывает номер билета в экзаменационную ведомость и выдает абитуриенту проштампованный лист для подготовки ответа. После выступления лист, содержащий основные тезисы ответа абитуриента, сдается членам экзаменационной комиссии.

В случае сдачи вступительного испытания в дистанционном формате, номер билета определяется при помощи программы выбора случайных чисел. Билет при этом выводится на экран.

Время подготовки к устному ответу составляет 30 мин. В процессе подготовки запрещается пользоваться любыми вспомогательными материалами, а также учебниками и учебными пособиями как в бумажном, так и в электронном виде. Абитуриенты, нарушающие дисциплину (устраивающие переговоры, списывающие и т.д.) лишаются права сдавать экзамен. Во время ответа абитуриент может пользоваться записями на листе, отражающими основные положения ответа. После ответа абитуриента члены комиссии могут задать дополнительные вопросы.

3.2. Образцы заданий вступительных испытаний

Вступительное испытание включает опрос по выбранному абитуриентом экзаменационному билету и **собеседование**, целью которого является выявление мотивации обучения по данной магистерской программе.

Каждый экзаменационный билет содержит три задания, выявляющих соответствующие знания, умения и навыки.

Беседа на иностранном языке, включает обсуждение следующих вопросов:

1. What do you expect from these master courses?
2. What are your academic interests? What field of Linguistics are you interested in?
3. Tell us about your bachelor's qualification theses (diploma)?
4. Why did you decide to continue your studies and take master's courses?
5. How would you describe your future professional career?
6. Do you have any working experience? If yes, describe it.
7. How these master courses can contribute to your future professional activity?
8. What do you know about foreign master courses?
9. What additional qualifications, skills, abilities do you do you own and how can they contribute to your future career?
10. How could you apply your knowledge of language theory?
11. What qualifications do you expect to receive from these master courses, and how will it help you in your future professional career?
12. What qualifications would you like to receive to be successful in your profession?
13. How many foreign languages should a human know and why?
14. What are the advantages of knowing a foreign language (you are studying)?

Вопросы по языкознанию:

1. Языкознание. Основные разделы языкознания.
2. Основные функции языка
3. Язык как система. Уровни языка.
4. Язык и речь.
5. Синхрония и диахрония.
6. Язык как средство коммуникации.

7. Синтагматика и парадигматика.
8. Речевая деятельность. Особенности вербальной коммуникации
9. Единицы и уровни анализа в языкознании.
10. Фонемы. Ритм, темп, пауза.
11. Этнос. Язык.
12. Диалект. Этапы становления литературного языка.
13. Классификация лексических единиц.
14. Предмет и задачи лексикографии. Типы словарей
15. Единицы морфемного строя. Морф и морфема.
16. Морфологическая структура слова. Словообразование
17. Полисемия и омонимия
Синонимия и антонимия
Архаизмы и
неологизмы.
18. Лексические заимствования
19. Стилистическая и социальная стратификация языка.
20. Литературный и нелитературный уровни языка.
21. Стилистическая классификация лексического состава языка
22. Стилистические приемы в речи.
23. Проблема функциональных стилей.
24. Языковые семьи
25. Словосочетание как непредикативная единица.
26. Простое предложение. Сложное предложение.
27. Виды перевода, переводческие соответствия.
28. Технические приемы перевода
29. Особенности, типы и виды устного перевода.
30. Уровни эквивалентности в переводе.

Вопросы по компьютерному блоку:

1. Базы данных. Модели представления данных, архитектура и основные функции СУБД.
2. Реляционные БД. Запросы на языке SQL

3. Объектно-ориентированное программирование. Принципы ООП - абстракция, 3 кита ООП (инкапсуляция, наследование, полиморфизм), классы и объекты.

4. ИИ. Модели, методы и технологии искусственного интеллекта (обзорно) – назначение, кейсы, существующие популярные методы и технологии.

5. Знания. Способы хранения знаний. Примеры.

6. Особенности языков программирования C++, Java, Python.

7. Процедурное программирование. Передача параметров. Рекурсивные процедуры.

8. Тестирования программного обеспечения.

9. Виртуальная реальность и дополненная реальность. Платформы (программные компоненты).

10. Предмет математической логики. Булевы функции. Формальные теории.

11. Алгоритмизация. Алгоритмы сортировки.

12. Сложность алгоритмов. Проблема P=NP.

13. Структуры данных. Стеки. Списки. Очереди. Деревья.

14. Теория кодирования. Префиксные коды. Коды Хемминга.

15. Теория графов. Способы задания. Вычисление числа компонент связности. Алгоритм нахождения минимального остова графа.

16. Теория игр. Матричные игры.

Образец текста для анализа:

The origin of language: evolution's greatest mystery

industry blog: <https://www.languageinsight.com/blog/2019/the-origin-of-language-evolutions-greatest-mystery/>

If we could talk to the animals

What makes human speech even more miraculous is the fact that no other creature in history – that we know of – has evolved the skill. Not only do

chimpanzees – our closest relatives – not speak now, but they may never speak as their vocal anatomy is so different to our own it would not facilitate human-like speech.

It's not only our physical makeup that means we can talk and apes can't but also our intelligence. In the 1960s, Project Washoe attempted to prove whether a chimpanzee could learn language. Washoe was a female common chimpanzee who was raised in a human family and taught American Sign Language. Not only did she learn 350 words, but she also taught some of it to her adopted son Loulis. A later experiment, Project Nim, attempted to go even further by getting more secure results proving that apes had linguistic abilities. Nim was named Nim Chimpsky in honour of Noam Chomsky, who conversely believes that only humans have the ability to develop speech. Ultimately, Project Nim ended up being less regimented than Project Washoe and the man leading it, Herbert S Terrace, abandoned it. He concluded that chimpanzees' use of language was pragmatic and that they never developed the ability to use the signs syntactically.

Terrace not only abandoned his own research but also discredited other ape language studies, including Washoe. He said that the apes were using the signs to prompt the outcome they wanted and that a certain degree of mimicking was also occurring. He cited the case of Clever Hans; where large crowds would gather to watch a horse apparently correctly answer mathematical questions. It later transpired the horse was able to pick up and react to facial cues and body language his owner did not even realise he was making. If Terrace is right, it suggests apes and other animals do not have the brain function necessary to learn speech.

Is it all in the genes?

Noam Chomsky is among the world's leading linguists and acknowledges that his field of expertise is home to some seemingly unsolvable mysteries; namely, where language came from and how. His theory is that a possible genetic mutation in one of our human ancestors gave them the ability to speak and understand language, which was passed on to their offspring. Because of the usefulness of this

ability, Darwinist evolution meant that it became a dominant feature throughout humanity.

A UCLA/Emory study published in the journal *Nature* in 2009 seems to back up the theory. It revealed FOXP2, the gene essential to the development of language and speech, differs significantly depending on whether it is human or chimpanzee. Not only might this explain why the mutation of this gene results in language being disrupted, but also how we can talk and animals can't. Dr Daniel Geschwind of the David Geffen School of Medicine at UCLA said: "Earlier research suggests that the amino-acid composition of human FOXP2 changed rapidly around the same time that language emerged in modern humans." The scientists discovered that the gene functioned and looked different in humans and chimps, and this difference meant a human brain was wired for language and a chimp's was not. Could it be that an early mutation of this single gene is what ultimately separates us from all other life on Earth?

Another theory put forward by anthropologist Robin Dunbar is that as the human communities grew larger, people needed to find a more efficient form of grooming in order to keep their peers on their side. As a result, a type of vocal grooming developed – and it is likely these very early conversations would have been similar to the gossip we still indulge in today.

Of course, Chomsky's theory is not the only possible answer to how language evolved. Many more experts follow the Continuity Theory that it evolved among human ancestors from pre-linguistic sounds. There are so many ideas within this field we don't have time to list them all, but among them is the '*putting the baby down*' hypothesis. Anthropologist Dean Falk suggests that as early humans lost their fur, it became more difficult for mothers to carry their babies on their backs as they gathered food and foraged. To reassure the baby she had not abandoned them, the mother would call to it and use facial expressions, body language and tactile communication like tickling. From this, Falk theorises language evolved.

Образец экзаменационного билета:

УТВЕРЖДАЮ:

Директор Института филологии
и межкультурной коммуникации

_____ Р.Р. Замалетдинов

ФГАОУ ВО «КАЗАНСКИЙ
(ПРИВОЛЖСКИЙ)
ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Институт филологии
и межкультурной коммуникации

Высшая школа зарубежной
филологии и межкультурной
коммуникации

Кафедра теории и практики
преподавания иностранных языков

45.04.01 Филология. Текстовая аналитика в образовании и науке (очное обучение)

Вступительный экзамен

Билет №1

1. Read and render the text «The origin of language: evolution's greatest mystery».
2. Язык как система. Уровни языка.
3. Особенности языков программирования C++, Java.

Декан высшей школы
зарубежной филологии и межкультурной
коммуникации им. И.А. Бодуэна де Куртенэ

_____ Ф.Х. Тарасова

При наличии опубликованных материалов (тезисов, статей, учебно-методических пособий и т.п.) по предмету/научной области, методике преподавания и/или педагогике за последние 5 лет поступающему необходимо представить список публикаций по форме:

**СПИСОК
опубликованных научных и учебно-методических работ
Ивановой Анны Петровны
за 2016-2022 гг.**

№	Наименование работы, ее вид	Форма работы	Выходные данные	Объем в п.л. или с.	Соавторы
1	2	3	4	5	6
а) научные работы					
1	Сущность и критерии психолого-педагогической компетентности учителя как базового компонента педагогической культуры (тезисы)	печатная	Развитие у будущих учителей воспитательно-культурного и личностно-творческого потенциала: Материалы республиканской научно-практической конференции. – Казань: Школа, 2016. – 168 с. – С.63-65.	1 п.л. /0,5 п.л.	Петрова И.В.
2					
3					
4					
б) учебно-методические работы					
5	Практикум по культуре речевого общения на немецком языке для учащихся 7-х классов	печатная	Казань: Школа, 2015. – 37с. – С.25-35.	3,5 п.л./ 1,7 п.л.	Сергеев В.А., Петров И.Г.
6					

_____ / _____
подпись

Ф.И.О.

Раздел IV. Список литературы

а) основная литература:

1. Реформатский А.А. Введение в языковедение. М., 2001 г.
2. Садохин А.П. Введение в теорию межкультурной коммуникации: учебное пособие / А.П. Садохин. — М.: КИОРУС, 2014.
3. Арнольд И.В. Стилистика современного английского языка. - М., 1973
4. Кубрякова Е.С. Что такое словообразование? - М., 1765
5. Кунин А.В. Фразеология современного английского языка. - М., 1970
6. Маковский М.М. Английская этимология. - М., 1986
7. Телия В.Н. Типы языковых значений. Связанное значение слова в языке - М.
8. Akhmanova O. Lexicology. Theory and Method. - М., 1972
9. Блох М.Я. Теоретические основы грамматики. М., 2000.
10. Иванова И.П. Теоретическая грамматика английского языка. М., 1981.
11. Москальская О.И. Грамматика текста. М.: Высшая школа, 1981.
12. Гвишиани Н.Б. Современный английский язык. Лексикология. – М.: Юрайт, 2019.
13. Нелюбин Л.Л. Сравнительная типология английского и русского языков. – М.: Флинта, 2012.
14. Комиссаров В.Н. Общая теория перевода. – Москва, 2000.

б) дополнительная литература:

1. Амосова Н.Н. Основы английской этимологии. Л., 1963.
2. Апресян Ю.Д. Лексическая семантика. - М., 1974.
3. Современная американская лингвистика: Фундаментальные направления. М., 2002: раздел о функциональной и когнитивной теориях) (Библиотека ИИЯ РГУ имени С.А. Есенина)

4. Текст: аспекты изучения семантики, прагматики и поэтики. М., 2001(Библиотека ИИЯ РГУ имени С.А. Есенина)
5. Традиции и новации в методике обучения иностранным языкам: Обзор основных направлений методической мысли в России. СПб., 2008.
6. Комиссаров В.Н. Современное переводоведение. – Москва, 2001.
7. Комиссаров В.Н. Слово о переводе. – Москва, 1975.
8. Латышев Л.К. Перевод: Теория, практика и методика преподавания. – Москва, 2003.
9. Рецкер Я.И. Теория перевода и переводческая практика. – Москва, 2004.
10. Тюленев С.В. Теория перевода. – Москва, 2004.
11. Федоров А.В. Основы общей теории перевода. – Москва, Санкт-Петербург, 2002.
12. Лингвистический энциклопедический словарь / гл. ред. В.Н. Ярцева. – М.: Советская энциклопедия, 1990.
13. Global Perspective as a Vehicle for Education. М., 2005 (Part 1. Chapters 2, 3, 6) (Библиотека ИИЯ РГУ имени С.А. Есенина)
14. Crystal D. Linguistics. – England: Penguin Books (Библиотека ИИЯ РГУ имени С.А. Есенина)
15. Yule G. Pragmatics. – Oxford University Press, 1996 (Библиотека ИИЯ РГУ имени С.А. Есенина)
- Швейцер А.Д. Теория перевода. – Москва, 1988.

Интернет-ресурсы:

www.edu.ru – федеральный портал «Российское образование».

www.mon.gov.ru – сайт Министерства и образования и науки Российской Федерации

www.festival.1september.ru – «Фестиваль педагогических идей».

www.ug.ru – Учительская газета.

www.multiurok.ru – Интернет-ресурсы для использования в обучении иностранному языку.